

*myrtille chevalier*

site internet

**[www.ateliermyrtillechevalier.fr](http://www.ateliermyrtillechevalier.fr)**

instagram

**[atelier\\_myrtille\\_chevalier](https://www.instagram.com/atelier_myrtille_chevalier)**

mail

**[chevalier.myrtille@gmail.com](mailto:chevalier.myrtille@gmail.com)**

EXPÉRIENCES ARTISTIQUES

2023

**Participation à l'exposition collective**  
*Pôle position* à La Fraternelle,  
Maison du peuple de Saint-Claude

**Réalisation de la brochure 2023-2024**  
École Supérieure de Musique de Dijon  
Collaboration avec Victor Sirot

**Réalisation de l'affiche pou l'exposition**  
*Poétique de l'erreur, collectif Æther laser*,  
Centre d'art Esox Lucius, Saint-Maurice-lès-  
Chateauneuf

**Réalisation de l'identité visuelle**  
Coopérative fromagère de Poligny, Poligny  
Collaboration avec Victor Sirot

2022

**Co-fondatrice de la revue** *Lisez-moi!*  
**Gratuite & semestrielle**  
Collaboration avec Victor Sirot

**Réalisation de la brochure 2022-2023**  
École Supérieure de Musique de Dijon  
Collaboration avec Victor Sirot

**Co-fondatrice de la maison d'édition**  
*Les Éditions Campanula speciosa*  
Collaboration avec Églantine Chevalier

**Participation à l'exposition collective**  
*Capsules* Institut Supérieur des Beaux-Arts  
de Besançon

**Création de l'atelier Myrtille Chevalier**  
Design graphique & arts visuels freelance

2020

**Participation à l'exposition collective**  
*SIF1\_sillon\_inter\_français*, ENSAD, Nancy

**Participation à l'exposition collective**  
*Manifestations 5*, Galerie éphémère, Besançon

2019

**Assistanat pour Laurent Tixador,**  
**création de la pièce** *Le Bar de la Plage*  
Musée National de la Marine, Lorient

FORMATIONS

2020  
**Validation du Diplôme National Supérieur  
d'Expression Plastique, spécialisation  
communication & arts visuels**  
Institut Supérieur des Beaux-Arts, Besançon

2019  
**Validation master 1 communication visuelle  
option design et politique du multiple**  
École de Recherche Graphique, Bruxelles

2018  
**Validation du Diplôme National d'Art,  
mention communication, spécialisation  
communication & arts visuels**  
Institut Supérieur des Beaux-Arts, Besançon

2016  
**Validation du Brevet de Technicien  
Supérieur mention design graphique,  
option communication et médias imprimés**  
Lycée Charles de Gaulle, Chaumont

AUTRES EXPÉRIENCES

2023  
**Enseignante en arts plastiques**  
Collèges publiques secteur Dijon

**Animation atelier découverte**  
**La fabrication du livre**  
École primaire de Saint Gengoux le National

2022  
**Responsable boutique pour le festival des  
arts en espace public** *Chalon dans la rue*  
L'Abattoir, Cnarep de Chalon-sur-Saône

**Chargée d'édition pour le festival des arts  
en espace public** *Chalon dans la rue*  
L'Abattoir, Cnarep de Chalon-sur-Saône

2021  
**Chargée d'accueil et de billetterie**  
**Pôle communication**  
Espace des Arts, Scène Nationale  
de Chalon-sur-Saône

# Où sont passés les vers luisants de mon enfance ?

Pièces présentées pour l'exposition collective *Pôle position* à la Fraternelle, Saint-Claude

## **Objets :**

Journal d'images 80  
pages 70 x 42 cm

Table de pique-nique  
Vidéo 4"30 min

## **Lien vidéo :**

Je suis partie sans aspiration, m'abandonner dans un mouvement continu et répétitif, celui de marcher, du lieu de vie vers le lieu d'exposition, en traversant les paysages de mon enfance. Une envie d'émancipation du white cube, un rejet de la ligne de base.

En chemin, je me demande où sont passés les vers luisants de mon enfance, les oiseaux que j'entendais. Seules les espèces communes, qu'on appelle mauvaises herbes sont encore présentes.

J'ai lu qu'elles avaient le pouvoir d'annoncer une catastrophe écologique. Prendre le temps. Apprendre à ne plus se dépêcher, (ré)apprendre à attendre.

Je m'éloigne, car, je ne sais toujours pas trop ce que je suis venue chercher.

Durant cette ascension (quasi) plate, le seul but de marcher m'a rendu heureuse. Pas d'horaire, pas de mail, pas de pollution, une vie simple, à rechercher une place où dormir et de la nourriture.

Un recours aux forêts finalement. Retrouver une liberté non ressentie en ville, où chaque geste est observé.

Cette marche est une (ma) forme de résistance.











Où sont passés les vers luisants de mon enfance ?

# Brochure / saison 2023 - 2024

*Commande pour l'École Supérieure de Musique de Bourgogne-Franche-Comté*

Collaboration avec Victor Sirot

**Objet :**  
Brochure 10,5\*22,5 cm  
44 pages

**Typographie :**  
Antique Olive, Chaumont  
& Century expanded

**Impression :**  
Offset - Imprimerie  
ICO

**Tirage :**  
1000 exemplaires





École Supérieure  
de Musique  
*de Bourgogne-  
Franche-Comté*

École Supérieure  
de Musique  
*de Bourgogne-  
Franche-Comté*

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE MUSIQUE  
BOURGOGNE FRANCHE-COMTE  
15 Place Grangier 21000 Dijon  
03 59 28 21 80  
contact@esmbourgognefranche.comte.fr  
www.esmbourgognefranche.comte.fr

PHOTOGRAPHIE: LA VOIX FRANÇAISE



**Saison 2023-2024**

**Saison 2023-2024**



**JANVIER**

### *Concert de midi*

Judi 18 janvier • 12h15 • Dijon, salle de l'Académie  
5 rue de l'École de Droit • *Entrée libre et gratuite*

### *Festival Guitares à Dijon*

Du 19 au 21 janvier 2024 au Palais des ducs de Bourgogne  
et au Cellier de Clairvaux, l'association Cordes d'Or  
cèle les 10 ans du festival Guitares à Dijon ! Une édition  
exceptionnelle à ne pas manquer avec de nombreux  
invités : artistes, luthiers, jeunes talents, vigneron...

Samedi 20 janvier

• 17h : Antoine Boyer et Yeore Kim  
(duo jazz guitare et harmonica)

• 20h30 : Gabriel Bianco (récital guitare classique)

Ouverture des concerts par les étudiants du conservatoire  
à rayonnement régional de Dijon et de l'École Supérieure  
de Musique Bourgogne-Franche-Comté

Dijon, salle de Flore • Palais des Ducs et des États de  
Bourgogne • *Entrée libre et gratuite*

Dimanche 21 janvier •

• scène ouverte / horaire à consulter sur la page  
Facebook de Cordes d'Or

Dijon, Cellier de Clairvaux • 27 boulevard de la  
Trémouille • *Entrée libre et gratuite*

*Organisé par l'association Cordes d'Or en partenariat  
avec l'ESM et le CRR de Dijon,  
en partenariat avec la Ville de Dijon et sous le haut  
patronage de François Rebsamen, maire de Dijon,  
président de Dijon métropole*



# Lisez-moi !

Numéro 0

Collaboration avec Victor Sirot  
*Projet de recherche*

**Objet :**  
Édition, 29,7\*42 cm  
16 pages

**Typographie :**  
Arial regular

**Impression :**  
Risographie/bichromie

**Tirage :**  
50 exemplaires









WAGNER

POUR QUE LES  
NE SOIENT

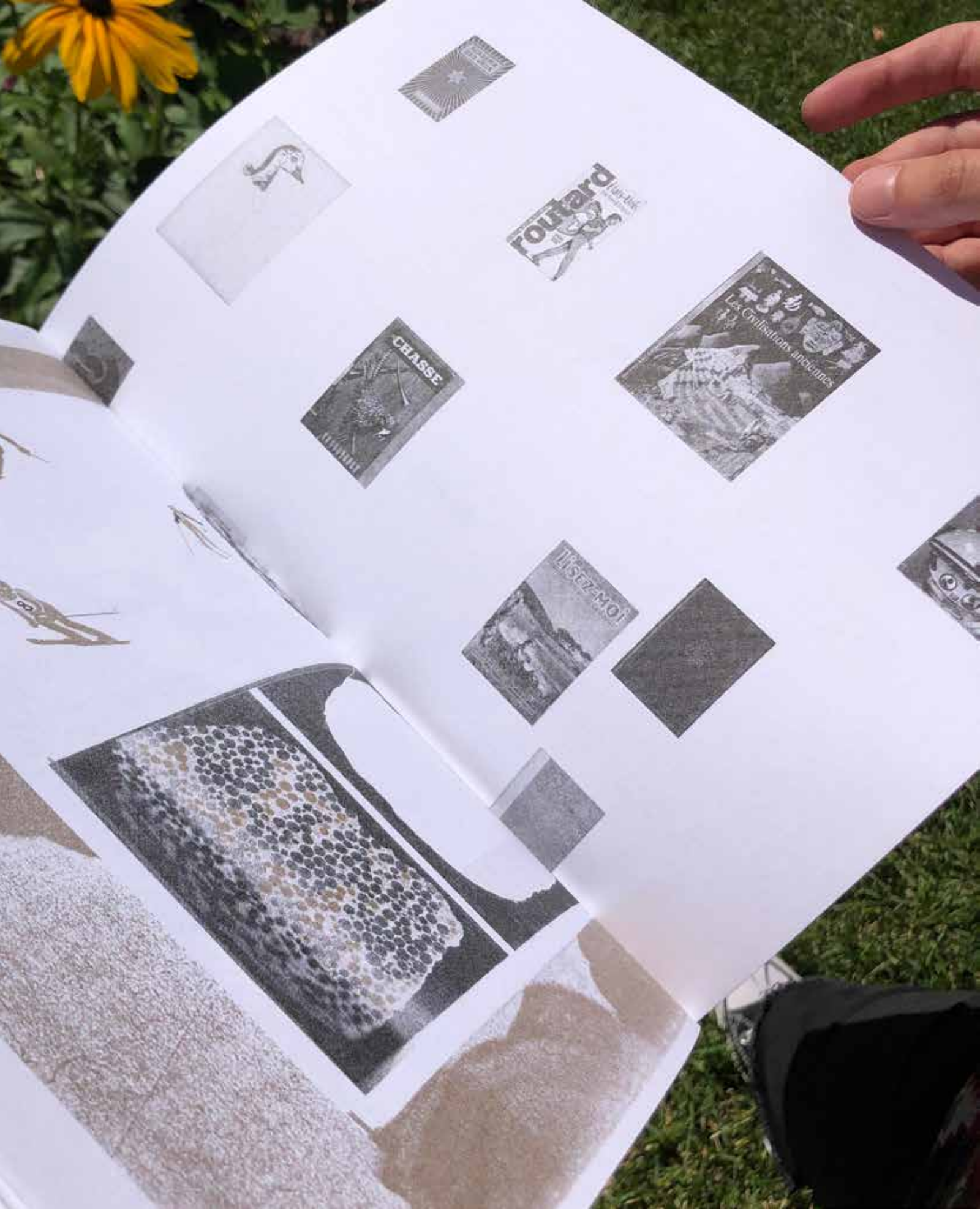
ET PLUS  
APRES  
APPLIE

C'EST AU  
DINER, MA  
VIEUX D'AS  
TOMBER LES

ANLODFHIL

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----







# Lisez-moi !

Numéro 1, *jardins & potagers de nos régions*

Collaboration avec Victor Sirot  
*Projet de recherche*

**Objet :**  
Affiche pliée, A0

**Impression :**  
Numérique

**Tirage :**  
25 exemplaires





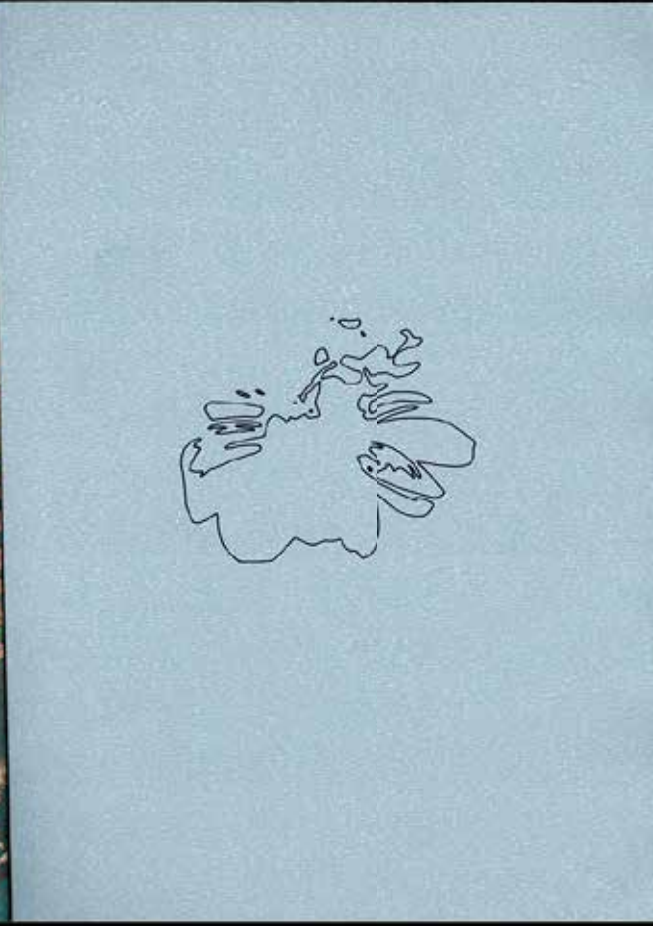
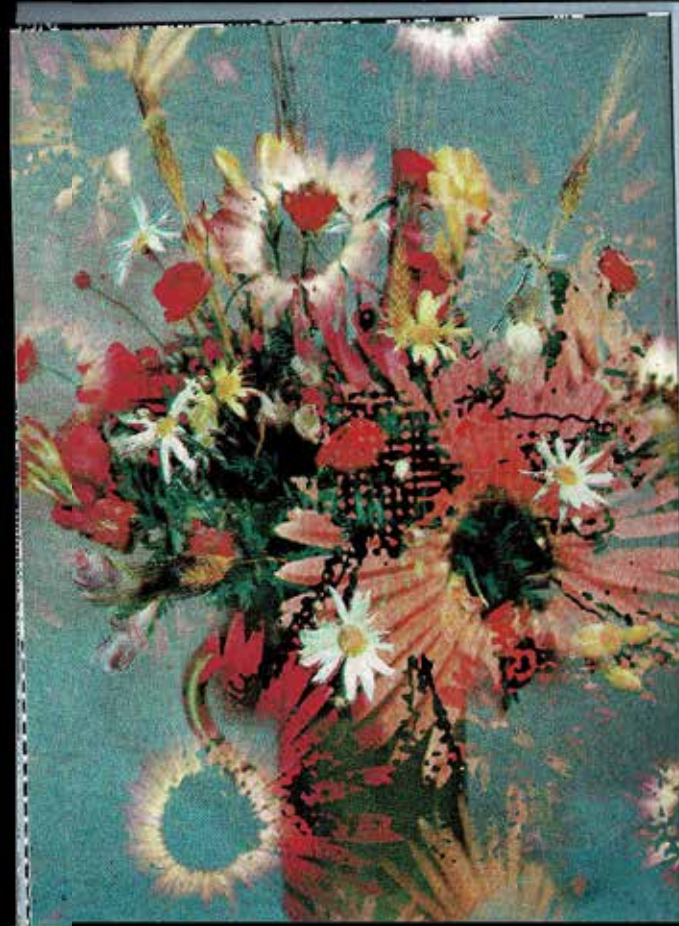
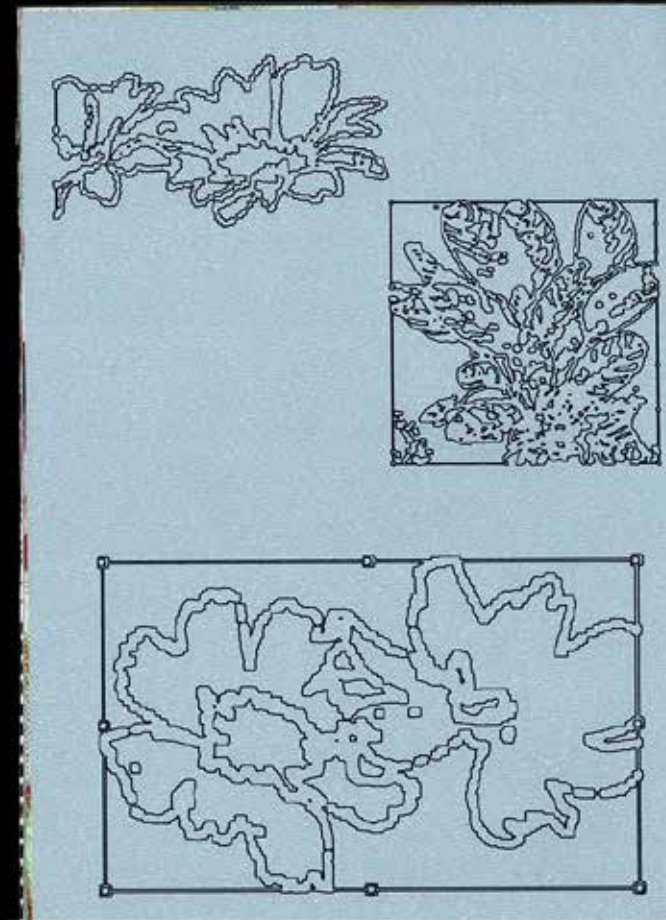
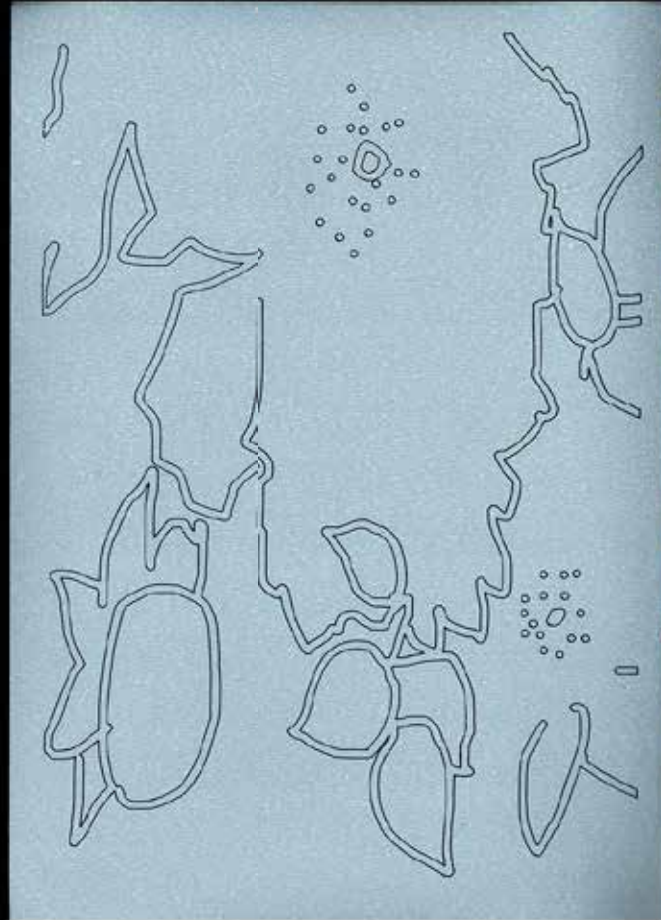
*Wey-ma*

*Jardins & potagers  
de nos régions*

*Victor Pirot  
& Myrtille Chevalier*









# Poïétique de l'erreur

Affiche pour l'exposition du collectif *Æther laser*

**Objet :**  
Affiche A3

**Impression :**  
Numérique



POÏÉTIQUE  
DE

Maëva Ferreira Da Costa  
Claire Arquevaux  
Matice Follis  
Julie Carré  
Théo Chikhi

une  
exposition

du collectif  
Ether laser



L'ERREUR

Conception graphique: Myrtille Chevalier

Du 21 octobre au 26 novembre 2023  
Vernissage le 21 octobre 2023 de 14h à 17h  
Ouvertures les vendredi, samedi & dimanche  
de 14h à 17h ou sur rendez-vous

Esox Lucius  
Le quai 294<sup>09</sup>  
140, rue de la gare  
71740 Saint-Maurice-lès-Châteauneuf





# Brochure / saison 2022 - 2023

*Commande pour l'École Supérieure de Musique de Bourgogne-Franche-Comté*

Collaboration avec Victor Sirot

**Objet :**  
Brochure 10\*13 cm  
44 pages

**Typographie :**  
Akzidenz grotesk  
& Century expanded

**Impression :**  
Offset - Imprimerie  
ICO

**Tirage :**  
1000 exemplaires







## Juillet

### Festival International de Guitare au Château de Pierre de Bresse

Pour sa programmation estivale, le château de Pierre de Bresse accueille les artistes de renom international Victor Vilabangou (Argentine), Natalia Korsak (Bielorrussie) et Matthias Collet (France). Trois jours pendant lesquels des étudiants guitaristes de toutes les écoles CPES ou dans l'enseignement supérieur pourront se former, apprendre, échanger, et se produire sur scène. Trois jours pendant lesquels les guitaristes vont échanger au château.

**Vendredi 30 juin | 20h:** Victor Vilabangou et la Chambre Symphonique concertos pour guitare et orchestre à cordes.

**Samedi 1er juillet | 20h:** Duo Korsak-Collet (Natalia Korsak et Matthias Collet)

**Dimanche 2 juillet | 15h30:** Concert de clôture des étudiants avec la participation de l'Ensemble de guitares Bourguignes-Franche-Comté.

Château de Pierre de Bresse - Bourgogne  
1 rue du château  
Concerts du 30 juin et du 1<sup>er</sup> juillet : payants (tarifs à consulter sur le site partenaire) / Concert de clôture : entrée libre et gratuite.  
En partenariat avec l'Université de la Bresse Bourgogne-Franche-Comté  
Partenaires et le CRH du Grand Chalons

## ÉPILOGUE 3

Reprise de fin d'année des étudiants en direction d'ensembles culturels, avec les solistes et l'Orchestre de l'ESM dans le cadre du Diplôme National Supérieur Professionnel de musicien et du Diplôme d'État de professeur de musique (stagiaires en formation professionnelle continue uniquement).

**Lundi 3 juillet | 20h**

Duo « Harmonium / Esplanade de l'Université »  
Entrée libre et gratuite  
En partenariat avec l'athénium, centre culturel de l'université de Bourgogne

Nos événements sont susceptibles d'être annulés sans préavis. Nous vous invitons à consulter régulièrement le site [www.esm-bourgogne.com](http://www.esm-bourgogne.com)

## Folies d'automne

Projet de la Scène Française à l'ESM Bourgogne-Franche-Comté. Une œuvre musicale contemporaine de la Scène Française, créée par Victor Vilabangou et Natalia Korsak, interprétée par les guitaristes de l'ESM Bourgogne-Franche-Comté.

**Samedi 26 | 11h, 14h, 18h, 20h**

**Dimanche 27 novembre | 15h**

Fontaines-Dion, Centre de la Gaillarde

Entrée libre et gratuite  
En partenariat avec le Centre de la Gaillarde

## Décembre

### SAMA', la lumière exilée

Un spectacle d'accompagnement pour une œuvre de Victor Vilabangou et Natalia Korsak, interprétée par les guitaristes de l'ESM Bourgogne-Franche-Comté.

Dans le cadre des Side by Side, stages d'insertion professionnelle de ses étudiants et l'Orchestre Dion Bourgogne.

ESM met au cœur de son riche programmation de ses étudiants qui se concertent par une riche programmation aux côtés d'artistes professionnels. Grâce au lien consolidé depuis plusieurs années avec l'ODB, les étudiants sont régulièrement accueillis en stage au sein de ses séries d'orchestres ou ils sont mis en situation dès le premier jour de répétition.

Le projet Side by Side - un étudiant à côté d'un professionnel - permet à nos étudiants de tous les pupitres de chœurs de renommée mondiale. Le projet est travaillé en amont avec les professeurs et donne lieu à un travail enregistre avec les chefs de pupitre, en marge des répétitions, pour accompagner l'étudiant au plus près.

Direction musicale et conception: Pierre Thiboy  
Direction musicale: Joseph Bastian  
Chef de pupitre: Denis Rémé et de Paul Claudel  
Chef de pupitre: Denis Rémé et de Paul Claudel

**Dimanche 1er décembre | 20h**  
Fontaines-Dion, Centre de la Gaillarde

**Mardi 3 décembre | 20h**  
Fontaines-Dion, Centre de la Gaillarde

**Jeudi 5 décembre | 20h**  
Fontaines-Dion, Centre de la Gaillarde

**Samedi 7 décembre | 20h**  
Fontaines-Dion, Centre de la Gaillarde

**Dimanche 8 décembre | 15h30**  
Fontaines-Dion, Centre de la Gaillarde

En partenariat avec le Centre de la Gaillarde





**École Supérieure de Musique**  
Bourgogne-Franche-Comté

15 Place Grandet 70000 Troyes  
03 25 26 21 80  
contact@esmbourgognefranche.com  
www.esmbourgognefranche.com

Conseil d'Administration : Mylène L...

Président : ...

Directeur : ...

...



# La Polygraphie du Cavalier

*Réflexion et réalisation dans le cadre du Diplôme National d'Art*

**Objet :**  
Journal 28\*43 cm, 8 pages

**Typographies :**  
Arial & Times New Roman

**Impression :**  
Newspaper club





01. **FORMAT**  
 a. A6  
 b. agenda  
 c. livre poche  
 d. digest  
 e. roman A5  
 f. revue  
 g. A4  
 h. magazine  
 i. tabloid  
 j. berlinois
02. **PAPIER COUVERTURE**  
 a. Laser 120g  
 b. 120g Ivoire  
 c. 160g Blanc  
 d. Supergloss 160g  
 e. 160g Ivoire  
 f. Colotech 220g  
 g. DCP 250g  
 h. 250g Ivoire  
 i. 280g Blanc  
 j. 350g Blanc
03. **COULEUR COUVERTURE**  
 a. Orange  
 b. Rouge  
 c. Vert  
 d. Bleu  
 e. Noir  
 f. Jaune  
 g. Rose  
 h. Violet  
 i. Gris  
 j. Blanc cassé
04. **CITATION**  
 a. Christophe Gaudard  
 b. Toulouse Lautrec  
 c. Syndicat  
 d. Xavier Antin  
 e. Fanette Mellier  
 f. Mathias Schweizer  
 g. Christophe Jacquet  
 h. Pierre Vanni  
 i. Vier5  
 j. Kevin Bray
05. **ÉPOQUE**  
 a. Nouvelle vague  
 b. Style international  
 c. Fluxus  
 d. Pop-art  
 e. Baroque  
 f. Absurde  
 g. Fauvisme  
 h. Art Nouveau  
 i. Cubisme  
 j. Dada
06. **TYPOGRAPHIE COUVERTURE**  
 a. Mistral  
 b. Uniers  
 c. Maax  
 d. Clifton  
 e. Calipso  
 f. Artworld  
 g. Baskerville
12. **PLACEMENT RÉSUMÉ**  
 a. Haut/droite  
 b. Vertical tranche  
 c. Vertical dos  
 d. Dos et 4°  
 e. Haut/gauche  
 f. Sans  
 g. Dos  
 h. Bas/droite  
 i. Bas/gauche  
 j. Oblique
13. **PLACEMENT CODE BARRE**  
 a. 1° de couverture bas/gauche  
 b. 1° de couverture haut/droite  
 c. 4° de couverture haut/droite  
 d. 4° de couverture bas/gauche  
 e. 4° de couverture côté dos  
 f. 4° de couverture côté tranche  
 g. 4° de couverture dos/centre  
 h. 4° de couverture tranche/centre  
 i. 1° de couverture dos/centre  
 j. 1° de couverture tranche/centre
14. **PLACEMENT PIÈCE PUZZLE**  
 a. 1° de couverture bas/droite  
 b. 1° de couverture bas/gauche  
 c. 1° de couverture haut/droite  
 d. 1° de couverture haut/gauche  
 e. 1° de couverture bas/droite  
 f. 1° de couverture bas/gauche  
 g. 1° de couverture haut/droite  
 h. 1° de couverture haut/gauche  
 i. 1° de couverture centre/droite  
 j. 1° de couverture centre/gauche
15. **PLACEMENT PRIX**  
 a. 1° de couverture bas/gauche  
 b. 1° de couverture haut/droite  
 c. 4° de couverture haut/droite  
 d. 4° de couverture bas/gauche  
 e. 4° de couverture côté dos  
 f. 4° de couverture côté tranche  
 g. 4° de couverture dos/centre  
 h. 4° de couverture
22. **INTERLETTAGE LABEUR**  
 a. -50  
 b. -25  
 c. -10  
 d. -05  
 e. 00  
 f. 05  
 g. 10  
 h. 25  
 i. 50  
 j. 75
23. **HAUTEUR TYPOGRAPHIE**  
 a. 25%  
 b. 50%  
 c. 75%  
 d. 90%  
 e. 100%  
 f. 110%  
 g. 125%  
 h. 150%  
 i. 175%  
 j. 200%
24. **LARGEUR TYPOGRAPHIE**  
 a. 25%  
 b. 50%  
 c. 75%  
 d. 90%  
 e. 100%  
 f. 110%  
 g. 125%  
 h. 150%  
 i. 175%  
 j. 200%
25. **TAILLE MARGES**  
 a. 00 points  
 b. 06 points  
 c. 12 points  
 d. 24 points  
 e. 30 points  
 f. 48 points  
 g. 60 points  
 h. 96 points  
 i. 192 points  
 j. 200 points
26. **ALIGNEMENT TEXTE**  
 a. Justifié gauche  
 b. Justifié ttes lignes  
 c. Justifié centre  
 d. Centré  
 e. Drapeau  
 f. Blocs texte coin page  
 g. Vertical  
 h. Aligné au dos  
 i. Drapeau droite  
 j. Aligné opposé dos
27. **RETRAIT À LA LIGNE**  
 c. 12 points  
 f. 14 points  
 g. 16 points  
 h. 18 points  
 i. 24 points  
 j. 30 points
33. **TEXTE PAGE DE GARDE**  
 a. Justifié gauche  
 b. Justifié ttes lignes  
 c. Justifié centre  
 d. Centré  
 e. Drapeau  
 f. Bloc txt coin page  
 g. Verticale  
 h. Drapeau droite  
 i. Aligné opposé dos  
 j. Aligné tranche
34. **PIÈCE PUZZLE PAGE DE GARDE**  
 a. Haut centrée  
 b. Bas centrée  
 c. Haut gauche  
 d. Haut droite  
 e. Bas gauche  
 f. Bas droite  
 g. Centrée  
 h. Milieu gauche  
 i. Milieu droit  
 j. Centrée
35. **TYPOGRAPHIE PAGE DE GARDE**  
 a. Clifton  
 b. Mistral  
 c. Bodoni  
 d. Arial  
 e. Calypso  
 f. Baskerville  
 g. Courier  
 h. Hobo  
 i. Lyné  
 j. Artworld
36. **CORPS PAGE DE GARDE**  
 a. 14 points  
 b. 16 points  
 c. 18 points  
 d. 24 points  
 e. 32 points  
 f. 36 points  
 g. 40 points  
 h. 44 points  
 i. 48 points  
 j. 52 points
37. **IMAGES DANS LIVRE**  
 a. 00 image  
 b. 02 images  
 c. 07 images  
 d. 10 images  
 e. 15 images  
 f. 18 images  
 g. 20 images  
 h. 24 images  
 i. 30 images  
 j. 50 images
38. **NOMBRE PAGES**  
 a. 04 pages  
 b. 08 pages  
 c. 12 pages  
 g. 06 pages  
 h. 07 pages  
 i. 08 pages  
 j. 09 pages



# La viscosité des corps fongiques, ou comment l'édition aurait peut-être poussé

Collaboration avec Églantine Chevalier

*Édité par les éditions Campanula speciosa*

**Objet :**  
Volumen 11\*18 cm  
19 pages

**Typographies :**  
Simula italic  
par Sharp Type

**Impression :**  
Pyrogravure  
& laser

**Tirage :**  
Unique







Peut-être aurai-je écrit  
bruyamment la langue  
Tu m'aurais observé et noté,  
difficilement, sans notes  
Faisant de grains de sable  
J'aurais éproué mon imagination  
dans chaque racine  
Ils se seraient emparés d'une  
collection d'amant, de cet  
exemplaire subtil de roc ou  
de coqui à la robe claire.  
J'aurais observé, et j'aurais  
vu. Je me souviens  
empruntés, touchés, regardés,  
humiliés, je me souviens  
avec des mots.

Ce noun, appellation, titre, en  
peut s'employer follement

Peut-être  
bruyamment  
Tu m'aurais  
difficilement  
Faisant de  
J'aurais éproué  
dans chaque  
Ils se seraient  
collection  
exemplaire  
de coqui à  
J'aurais  
vu. Je me  
empruntés  
humiliés, je  
avec des mots.

Ce noun, appellation, titre, en  
peut s'employer follement



métal froid et bois des plaines  
Les mots sur la tranche  
Différentes langues, pensées,  
langage  
Au travers des pages, ouvrages  
nouveaux et anciens  
Humidité en deuil, mots en deuil  
moineaux,  
Midi, pluie, Schimmel, 12, 13,  
muffa ou arceuth.  
Nulle part  
Ces images de volatiles nous  
atteignent l'oreille  
Le gobelet la relève

Je préfère les broches aux  
colles. Les feuilles s'envelopent  
comme à l'automne, pas triées  
mots verbes, adjectifs,  
conjonctions.

deux écoles : comme  
au temps et des  
promenades littéraires ; les  
écrits, écrits, écrits, obtenus  
par les lectures, par les voyages,  
la forêt.

Faire calligraphie en forme de  
livre ouvert avec les mots des pages  
de description



TITRE. 1<sup>re</sup> PROPOSITION

La viscosité des corps fongiques

TITRE. 2<sup>de</sup> PROPOSITION

Où comment l'édition aurait  
peut-être poussé

TITRE. PROPOSITION FINALE

Où comment s'élabore  
le caryophore final.

métal froid et bois des planches  
Les mets sur la tranche  
Différentes langues, pensées,  
langage  
Au travers des pages, ouvrage  
neufs et anciens  
Humidité ancienne, mais aucune  
moisissure,  
Mold, plisen, Schimmel, ʏʏʏ,  
muffa ou mucedin.  
Nulle part  
Ces images de volatiles nous  
atteignent l'oreille  
Le goût de la reliure

Je préfère les brodées aux  
collées. Les feuillets s'envelopent  
comme à l'automne, pas friables  
mais acides, adamantin,  
coriaces.



# Volatilis

Collaboration avec Victor Sirot

*Pièces présentées pour l'exposition collective*

*Capsule, ISBA Besançon*

**Objet :**  
Drapeaux, 80\*120 cm

**Objet :**  
Journal 35\*50 cm  
52 pages

**Impression :**  
Numérique &  
Newspaperclub

**Tirage :**  
1 série de 8 drapeaux  
1 exemplaire de journal



























